



折后尺寸：L85*W130mm

材质：105g铜版纸

印刷：单黑


TECHMADE SRL
Codice Prodotto: TM-JH-802
Ref./F.C.: IR-FM
Descrizione: Scanner Infrarossi
Temperature di lavoro: 10°C~40°C
Trademark: Techmade Srl


Infrarossi | No-Contact

IT

Avvertenze

Leggere attentamente il presente manuale e conservare per futuri riferimenti.
Tutte le serie di test essenziali sono state eseguite ed il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti dettati dalla legge.

Limiti nell'uso previsto o nell'uso improprio prevedibile.

1. Il prodotto non è un apparecchio medicale. In qualsiasi circostanza, il risultato fornito da questo dispositivo deve essere considerato come riferimento. Per qualsiasi imprevisto rivolgersi ad una persona qualificata.

2. Tenere l'obiettivo della sonda lontano dagli occhi.

3. **La misurazione rilevata da questo dispositivo è solo indicativa.**

4. Prima di utilizzare il prodotto, leggere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni in questo manuale, anche se si ha dimestichezza con questo prodotto.

5. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

6. Prodotto composto da piccole parti. Se ingerite potrebbero provocare pericolo di soffocamento.

7. Non modificare il prodotto in alcun modo.

8. Non esporre il dispositivo a temperature estreme o ad umidità elevata: seguire le indicazioni fornite nel presente manuale. Non esporre alla luce diretta del sole.

9. Maneggiare il dispositivo con delicatezza. Proteggere da urti e cadute.

10. Non gettare le batterie nel fuoco, pericolo esplosione.

11. Si raccomanda di rimuovere le batterie, quando l'apparecchio è destinato ad essere inutilizzato per lunghi periodi di tempo.

12. Rimuovere le batterie quando il prodotto è stato utilizzato per 3 mesi per evitare danneggiamenti del prodotto.

13. Il prodotto non è impermeabile. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e non bisogna collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.

14. Se c'è qualche differenza di temperatura esterna tra il luogo in cui è

conservato il dispositivo e dove lo si sta per utilizzare, si prega di lasciare il prodotto nella stanza in cui sarà utilizzato per più di 30 minuti per consentirgli di raggiungere prima la temperatura ambiente ed avere maggior precisione nel momento dell'utilizzo.

15. Non toccare l'obiettivo della sonda con le dita.

16. Controllare l'icona sul display prima e dopo la misurazione, in modo da essere sicuri che la misurazione sia avvenuta correttamente.

17. Non utilizzare il prodotto sotto forte elettricità statica o campi elettromagnetici, può portare a letture imprecise e può contribuire a danneggiamenti del dispositivo.

18. Prima di ciascun uso, assicurarsi che la lente del sensore sia pulita e non sia danneggiata al fine di evitare misure falsate.

19. Tenere il prodotto troppo a lungo e/o esporre il dispositivo a fonti di calore esterne potrebbe causare una lettura falsata della temperatura ambiente. Per questo motivo, la misurazione della temperatura potrebbe risultare inferiore o superiore a quella reale.

Identificazione delle caratteristiche del personale che userà la macchina (fisiche, competenza) e livello di addestramento richiesto per gli utilizzatori.
Nessuna formazione particolare per l'utilizzo. Leggere il libretto di istruzioni.

Garanzia del prodotto
Garanzia 12 mesi per operatore professionale, 24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

Relative alla sicurezza
Maneggiare il dispositivo con delicatezza. Proteggere il dispositivo da urti e cadute.

Livello di pulizia e asciugatura
Pulire ed asciugare il prodotto con regolarità.
Lente: Pulire con un tampone imbevuto di alcool. Non pulire la lente direttamente con acqua. Non utilizzare la carta.
Dispositivo: Utilizzare un panno asciutto e morbido per pulire il dispositivo. Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi. Non graffiare la superficie della lente o del display.
Asciugare con panno morbido e asciutto.

Istruzioni RAEE
La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose. Il simbolo del bidone sbarrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo. I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o senza obbligo di un acquisto per le apparecchiature di dimensioni minori di

25cm. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

Specifiche prodotte

- Display LCD
- Metodi di misurazione: Superfici e altro senza contatto
- Visualizzazione della temperatura esterna: °C/°F
- Misurazione esterna (dispositivo non medicale): 32°C~42,9°C (89,6°F~109,2°F)
- Misurazione oggetti: 0°C~80°C (32°F~176°F)
- Accuratezza: ±0,2°C (±32,36°F) / ±0,4°C (±39,2°F)
- Distanza per rilevazione: 10mm ~ 50mm
- Tempo di misurazione: ≤15
- Spegnimento automatico: ≤8S
- Memorizzazione: 32 misurazioni
- Avviso sonoro e visivo della misurazione
- 2 Batterie 1.5V AA (non incluse)
- 5 pulsanti
- Peso: 93g
- Dimensioni: 154x96x42mm

Cambio unità di misura
Per cambiare l'unità di misura, premere sul pulsante "SET". Il display mostrerà il menù F1. Premere sul pulsante "+" o "-" per selezionare l'unità di misura desiderata tra °C o °F.

Attivare e disattivare il segnale acustico

- Tenere premuto per 2 secondi il pulsante "SET" per entrare in modalità F1.
- Premere altre 3 volte il pulsante "SET" per entrare nella modalità F4.
- Premere il tasto "+" o "-" per attivare o disattivare il segnale acustico.
- Premere nuovamente "SET" per confermare l'operazione.

Misurazione temperatura esterna (dispositivo non medicale)
Assicurarsi sempre che la lente/sensore di misurazione sia pulita e non danneggiata.
Si consiglia di misurare la temperatura almeno 3 volte (con qualche minuto di distanza l'una dall'altra) e se questa risultasse diversa ad ogni misurazione, prendere in considerazione la temperatura media.- Inserire correttamente le batterie all'interno dell'apposito vano.
- Per selezionare la modalità di misurazione temperatura esterna (dispositivo non medicale), all'accensione del dispositivo, assicurarsi che il pulsante orizzontale sia impostato su "Δ" (Misurazione esterna - dispositivo non medicale).
- Tenere il dispositivo con la lente/sensore a una distanza da 10mm a 50mm dal soggetto.
- Premere nuovamente il pulsante di avvio. La misurazione sarà terminata entro 1 secondo. Un avviso acustico vi avviserà del termine dell'operazione.
- Allontanare il dispositivo e controllare il display che vi mostrerà la temperatura rilevata, prima di spegnersi automaticamente dopo 8 secondi.

Misurazione temperatura oggetto
In questa modalità verrà visualizzata la temperatura di un oggetto, per verificare se questa è corretta.- Per selezionare la modalità di misurazione temperatura oggetto, all'accensione del dispositivo, assicurarsi che il pulsante orizzontale sia impostato su "●" (Misurazione oggetti).
- Tenere il dispositivo con la lente/sensore puntata verso l'oggetto con una distanza da 10mm a 50mm. Non appoggiare la lente direttamente sulla superficie dell'oggetto.
- Al segnale acustico controllare la temperatura mostrata sul display che si spegnerà automaticamente dopo 8 secondi.

Illuminazione display
Oltre al segnale acustico, il dispositivo è munito di un segnale visivo. Tramite la colorazione del display, infatti, sarà possibile capire se la temperatura è Normale (Verde), Media (Arancione) o Alta (Rossa). Questa impostazione può anche essere disattivata.- Premere il pulsante "SET" per accedere al menù F1.
- Premere altre 2 volte sul pulsante "SET" per accedere al menù F3.
- Premere "+" o "-" per attivare o disattivare l'illuminazione.

Uscire dal menù
Per uscire da qualsiasi menù (da F1 a F4), tenere premuto per 2 secondi il pulsante "SET"

Utilizzo della funzione memoria
Questa funzione salva automaticamente le ultime 32 misurazioni effettuate. Premi il pulsante "+" o "-" per visualizzarle.


Dichiarazione di conformità
MODEL: IR-FM
Descrizione: Scanner Infrarossi

Noi, Techmade S.r.l. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto a cui si riferisce il presente documento, è conforme alle seguenti norme

EMC	EN 55011:2016+A1:2017 EN 55014-2:2015
------------	--

Maggiori informazioni e aggiornamenti sul sito
www.techmade.eu


Si dichiara con il presente documento che tutte le serie di test e radio essenziali sono state eseguite e che il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali della Direttiva EMC 2014/30/EU, della direttiva RoHS 2011/65/EU più emendamento RoHS (EU) 2015/863 e REACH (EC) No 1907/2006.





Date: /28/03/2020

Made in China

Per informazioni dettagliate contattare il servizio clienti a info@techmade.eu
I prodotti TECHMADE sono garantiti per 2 anni per tutti i malfunzionamenti e difetti di fabbrica.
Per qualsiasi informazione Vi preghiamo di rivolgerVi al Vs. rivenditore o di visitare il sito www.techmade.eu
Prodotto da TECHMADE Srl
Via Libertà 25 – 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu


TECHMADE SRL
Product Code: TM-JH-802
Ref./F.C.: IR-FM
Description: Infrared Scanner
Working temperatures: 10°C~40°C
Trademark: Techmade Srl


Infrarossi | No-Contact

EN

Warnings

Read this manual carefully and keep it for future reference.
All series of essential tests have been carried out and the aforementioned product complies with all the requirements established by law.

Limits in the intended use or in the foreseeable improper use.

1. The product is not a medical device. In any circumstances, the result provided by this device should be considered as a reference. For any unexpected contact a qualified person.

2. Keep the probe lens away from the eyes.

3. **The measurement taken by this device is only indicative.**

4. Before using the product, read and follow all warnings and instructions in this manual, even if you are familiar with this product.

5. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.

6. Product made up of small parts. If swallowed, they could cause a choking hazard.

7. Do not modify the product in any way.

8. Do not expose the device to extreme temperatures or high humidity: follow the instructions provided in this manual. Do not expose to direct sunlight.

9. Handle the device gently. Protect from bumps and falls.

10. Do not throw batteries into fire, danger of explosion.

11. It is recommended to remove the batteries when the appliance is intended to be unused for long periods of time.

12. Remove the batteries when the product has been used for 3 months to avoid damage to the product.

13. The product is not waterproof. The appliance must not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on it.

14. If there is any difference in outside temperature between the place where the device is stored and where you are going to use it, please leave the product in the room where it will be used for more than 30 minutes to allow it to reach earlier the ambient temperature and have greater precision at the time of use.

15. Do not touch the probe lens with your fingers.

16. Check the icon on the display before and after the measurement, to be sure that the measurement was successful.

17. Do not use the product under strong static electricity or electromagnetic fields, it can lead to inaccurate readings and can contribute to damage to the device.

18. Before each use, make sure that the sensor lens is clean and not damaged in order to avoid false measurements.

19. Holding the product too long and / or exposing the device to external heat sources could cause a false reading of the room temperature. For this reason, the temperature measurement may be lower or higher than the real one.

Identification of the characteristics of the personnel who will use the machine (physical, competence) and level of training required for the users.
No special training for use. Read the instruction booklet.

Product warranty
12 month warranty for professional operator, 24 months per end consumer. Opening or attempting to open the product voids the warranty.

Security related
Handle the device gently. Protect the device from bumps and falls.

Level of cleaning and drying
Clean and dry the product regularly.
Lens: Clean with an alcohol swab. Do not clean the lens directly with water. Do not use the card.
Device: Use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use abrasive products or solvents. Do not scratch the surface of the lens or display.
Dry with a soft, dry cloth.

WEEE instructions
The European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) provides that these appliances must not be disposed of in the normal municipal solid waste stream, but that they are collected separately to optimize the recovery and recycling flow of materials that compose them and prevent potential damage to health and the environment due to the presence of potentially dangerous substances. The symbol of the crossed-out bin is shown on all products to remember it. The waste can be sent to the appropriate collection centers, or, can be delivered free of charge to the distributor when purchasing new equivalent equipment or without the obligation to purchase for equipment smaller than 25cm. For further information on the correct disposal of these devices, please contact the public service in charge.

Product specifications

- LCD display
- Measurement methods: Surfaces and more without contact
- Display of the external temperature: °C / °F
- External measurement (non-medical device): 32 °C ~ 42.9 °C (89.6 °F ~ 109.2 °F)
- Object measurement: 0 °C ~ 80 °C (32 °F ~ 176 °F)
- Accuracy: ± 0,2 °C (± 32.36 °F) / ± 0,4 °C (± 39,2 °F)
- Distance for detection: 10mm ~ 50mm
- Measurement time: ≤15
- Automatic shutdown: ≤8S
- Storage: 32 measurements
- Audible and visual warning of the measurement
- 2 1.5V AA batteries (not included)
- 5 buttons
- Weight: 93g
- Dimensions: 154x96x42mm

Change of measurement unit
To change the unit of measurement, press the "SET" button. The display will show the F1 menu. Press the "+" or "-" button to select the desired unit of measurement from °C or °F.

Activate and deactivate the acoustic signal

- Press and hold the "SET" button for 2 seconds to enter F1 mode.
- Press the "SET" button 3 more times to enter F4 mode.
- Press the "+" or "-" button to activate or deactivate the acoustic signal.
- Press "SET" again to confirm the operation.


External temperature measurement (non-medical device)
Always make sure that the measuring lens / sensor is clean and undamaged. It is recommended to measure the temperature at least 3 times (with a few minutes of distance from each other) and if this turns out different with each measurement, take into consideration the average temperature.- Insert the batteries correctly into the appropriate compartment.
- To select the external temperature measurement mode (non-medical device), when the device is turned on, make sure that the horizontal button is set to "Δ" (External measurement - non-medical device).
- Keep the device with the lens / sensor at a distance of 10mm to 50mm from the subject.
- Press the start button again. The measurement will be completed within 1 second. An acoustic warning will warn you of the end of the operation.
- Move the device away and check the display which will show you the temperature detected, before automatically turning off after 8 seconds.

Measurement of object temperature
In this mode the temperature of an object will be displayed, to check if it is correct.- To select the object temperature measurement mode, when the device is turned on, make sure that the horizontal button is set to "●" (Objects measurement).
- Keep the device with the lens / sensor pointed towards the object with a distance from 10mm to 50mm. Do not place the lens directly on the surface.
- At the acoustic signal, check the temperature shown on the display, which will automatically turn off after 8 seconds.

Display lighting
In addition to the acoustic signal, the device is equipped with a visual signal. By coloring the display, in fact, it will be possible to understand if the temperature is Normal (Green), Medium (Orange) or High (Red). This setting can also be turned off.- Press the "SET" button to access the F1 menu.
- Press the "SET" button 2 more times to access the F3 menu.
- Press "+" or "-" to activate or deactivate the lighting.

Exit the menu
To exit any menu (F1 to F4), hold down the "SET" button for 2 seconds

Using the memory function
This function automatically saves the last 32 measurements made. Press the "+" or "-" button to view them.



Declaration of Conformity
MODEL: IR-FM
Description: Infrared Scanner


We, Techmade S.r.l. We declare under our sole responsibility that the product to which this document refers, complies with the following standards

EMC	EN 55011:2016+A1:2017 EN 55014-2:2015
------------	--

More information and updates on the site
www.techmade.eu

We hereby declare that all essential test and radio series have been performed and that the aforementioned product complies with all the essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EU, RoHS directive 2011/65/EU plus RoHS amendment (EU) 2015/863 and REACH (EC) No 1907/2006.




Date: /28/03/2020

Made in China

For detailed information contact customer service to info@techmade.eu
TECHMADE products are guaranteed for 2 years for all malfunctions and factory defects.
For any information, please contact your dealer or visit www.techmade.eu
Produced by TECHMADE Srl
Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIA
Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667
e-mail: info@techmade.eu